

Rx only
To be used only by specialized medical practitioners
Da utilizzare solo da parte di medici specialisti
Para ser utilizado solo por médicos especialistas

CE
0 4 2 6
CE Mark
Marchio CE
Marca CE

50°C
Store below 50°C
Conservare al di sotto di 50°C
Conservar por debajo de 50°C

50°C
Keep dry
Tenere al riparo dall'umidità
Mantener seco

Keep away from (sun) light
Tenere al riparo dalla luce
No exponer a la luz

Do not use if package is damaged
Non usare se la confezione risulta danneggiata
No usar si el empaque está dañado

Do not reuse
Il prodotto è monouso
No reutilizar

Do not reesterilize
Non sterilizzare una seconda volta
No esterilizar de nuevo

STERILEEO
Sterilized using ethylene oxide
Sterilizzato con ossido di etilene
Esterilizado usando óxido de etileno

Non-pyrogenic
Apirogeno
Apirogeno

Manufacturer
Fabricante
Fabricante

LOT
Batch Code
Numero di lotto
Número de lote

Date of manufacture
Data di fabbricazione
Fecha de fabricación

Use by
Data di scadenza
Usar antes de

REF
Catalogue number
Codice
Número de catálogo

10
Contents
Numero di pezzi
Número de unidades

!
Consultare le istruzioni per importanti informazioni come avvertenze e precauzioni
Consult the instructions for use for important cautionary information such as warnings and precautions
Consulte las instrucciones para obtener información importante, como advertencias y precauciones.

LATEX
Not made with natural rubber latex
Il prodotto non contiene lattice
El producto no contiene látex

i
See instructions before use
Consultare le istruzioni prima dell'uso
Consulte las instrucciones

Para ser usado apenas por médicos especialista
Do stosowania wyłącznie przez wyspecjalizowanych lekarzy

Marca CE
Oznaczenie CE

Armazenar abaixo de 50°C
Przechowywać w temp. poniżej 50°C

Manter longe da umidade
Chronić przed wilgocią

Manter longe da luz
Przechowywać z dala od (słońca) światła

Não use se a embalagem estiver danificada
Nie używać jeżeli opakowanie jest uszkodzone

O produto é para uso único
Nie używać ponownie

Não reesterilize
Nie reesterilizować

Esterilizado com óxido de etileno
Steryliżowane tlenkiem etylenu

Não pirogênico
Niepirogenny

Fabricante
Producent

Código de lote
Numer LOT

Data de fabricação
Data produkcji

Use antes
Termin ważności okresu sterylizacji

Número de catálogo
Numer katalogowy

Número de peças
Liczba sztuk

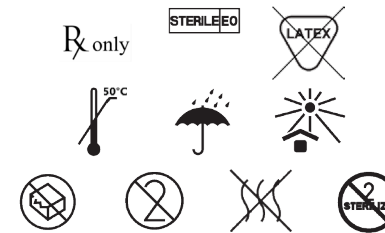
Consulte as instruções para obter informações importantes, como avisos e precauções
Zapoznaj się z instrukcją obsługi, aby uzyskać ważne informacje ostrzegawcze, takie jak ostrzeżenia i środki ostrożności

O produto não contém látex
Nie zawiera lateksu naturalnego

Consulte as instruções
Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją



Read All Instructions Before Use
Consultare Le Istruzioni Prima Dell'uso
Lea Todas Las Instrucciones Antes De Usar
Leia Todas As Instruções Antes De Usar
Przeczytaj Wszystkie Instrukcje Przed Użyciem



Detentor da notificação Anvisa:

LAS - Latim American Solutions Importação e Exportação LTDA
Rua Caramuru, 346, Praça da Árvore, São Paulo/SP, Brasil
Telefone: 55 11 3569-4106
Email: qualidade@lasbrasil.com

Fabricado por:

M.D.L. Srl
Via Tavani 1/a 23014
Delebio (So) - Italia
Tel : +39 0342 682130
Fax :+39 0342 691316
web : www.mdlsrl.com

FABRICADO NA ITALIA

IFU003_LAS PSH1D2XXYY.C Rev01

CellColt Care

REF

PSH1DXXYY.C
PSH1RDXXYY.C
PSH1DXXYY.C
PSH1RD2XXYY.C

IT Ago Monouso Per Aspirazione Midollare Iliaca

EN Disposable Needle For Bone Marrow Iliac Aspiration

PL Igła jednorazowa do aspiracji szpiku biodrowego

ES Aguja de un solo uso para la aspiración de médula ósea iliaca

PT CellColt Care 11G x 100 mm



ISTRUÇÕES DE USO



ITALIANO

Istruzioni d'uso

1. Prima dell'uso verificare che la confezione sia integra e non danneggiata.
2. Controllare sull'etichetta che la lunghezza e il diametro dell'ago corrispondano a quanto desiderato.
3. Aprire la confezione e rimuovere la protezione dall'ago.
4. Disinfettare la zona destinata all'introduzione ed eventualmente eseguire l'anestesia locale. Per facilitare l'inserzione dell'ago, è possibile praticare un'incisione sulla cute utilizzando un bisturi.
5. Con il mandrino trocar inserito, introdurre l'ago attraverso la cute fino al raggiungimento della corticale ossea (periosteio).
6. Applicando una pressione leggera ma ferma, fare avanzare la punta dell'ago attraverso il periostio all'interno della cortecia, ruotando l'ago con movimento alternato in senso orario e antiorario.
7. Una volta oltrepassata la membrana corticale (si precepisce una significativa diminuzione della resistenza alla penetrazione nel tessuto):
 - **Versione senza mandrino blunt (PSH1Dxxyy)**: andare al punto 8
 - **Versione con mandrino blunt (PSH1D2xxyy)** estrarre il mandrino trocar ruotando il tappo mandrino in senso antiorario. [Fig2] Inserire il mandrino blunt nel foro dell'impugnatura agganciandolo all'impugnatura con movimento rotatorio in senso orario.
8. Posizionare lo stopper a 3 centimetri dalla cute (corrispondente a 3 tacche di centimetratura). Lo stopper ha la funzione di predeterminare la profondità corretta di inserimento della cannula affinché tutti i fori superino la corticale. [Fig3]
9. Far avanzare l'ago con movimento alternato orario e antiorario e proseguire finché lo stopper non raggiunge la cute.
10. Estrarre il mandrino blunt effettuando una rotazione del tappo mandrino in senso antiorario.
11. Aprire lateralmente lo sliding block in modo che fuoriesca a lato dell'impugnatura. [Fig4]
12. Inserire nel foro dell'impugnatura la cannula interna dotata di attacco luer arancione e premerla fino a fine corsa facendo attenzione che la freccia posizionata sull'impugnatura arancione sia inserita nel manico dalla parte del logo MDL.
13. Collegare una siringa luer lock all'attacco Luer presente sull'impugnatura della cannula interna.
14. Aspirare arretrando lo stantuffo della siringa. **ATTENZIONE:** tenere ferma la siringa durante l'aspirazione per evitare di estrarre inavvertitamente la cannula dall'impugnatura. Effettuare l'aspirazione di circa la metà del fluido che si intende prelevare.
15. Interrompere l'aspirazione, premere lo sliding block verso l'impugnatura [Fig5-Fig6] in modo da provocare l'arretramento della cannula interna. In questo modo si chiudono i fori di aspirazione utilizzati nella prima fase e se ne aprono altri in posizione diverse. Fare attenzione che nella nuova posizione la cannula rimanga sempre a finecorsa e a contatto con lo sliding block.
16. Ripetere l'aspirazione arretrando lo stantuffo della siringa fino al raggiungimento della quantità desiderata.
17. Svitare la siringa e rimuoverla con il campione aspirato.
18. Inserire il tappino luer sul attacco luer posto sull'impugnatura arancione della cannula interna al fine di evitare fuoriuscita di sangue durante l'estrazione dell'ago.
19. Estrarre l'ago dall'osso con leggeri movimenti rotatori.
20. Dopo l'aspirazione, è indicato per l'uso in procedure e trattamenti ginecologici, tissutali, plastici, ricostruttivi, rigenerativi, riparativi e cicatriziali.
21. Nel caso l'ago fosse provvisto di NeedleVISE®, appoggiare il NeedleVISE® su una superficie stabile e inserire la punta dell'ago nel NeedleVISE®.
22. Eliminare il dispositivo secondo le procedure ospedaliere specifiche.

Avvertenze e precauzioni

Da utilizzare solo da parte di medici specialisti. La procedura di utilizzo fornita è a scopo informativo, il professionista deve valutare le modalità di uso in base alla propria esperienza clinica ed al tipo di intervento da ed effettuare; eventuali variazioni sono a discrezione del medico specialista. Verificare la data di scadenza prima dell'uso. I dispositivi medici utilizzati sono ad alto rischio di contaminazione. Prestare molta attenzione ai fini di evitare punture accidentali. Trattare il dispositivo medico come rifiuto ospedaliero contaminato. Smaltire il prodotto in osservanza delle leggi e delle norme vigenti. Non utilizzare per un'applicazione diversa da quella di biopsia dei tessuti molli.

NON USARE E IL DISPOSITIVO SOTTO MRI (Imaging a risonanza magnetica).

Questo strumento è stato prodotto esclusivamente per il monouso. Il riutilizzo può causare perdita di integrità meccanica e influire sulla funzionalità del dispositivo. La ditta M.D.L. SRL declina da qualsiasi responsabilità per il riutilizzo del dispositivo.

ENGLISH

Indications and Description

1. Before use, check that the package is intact and not damaged.
2. Check on the label that the length and diameter of the needle correspond to what you want.
3. Open the package and remove the needle protection.
4. Disinfect the area intended for introduction and possibly perform local anesthesia. To facilitate the insertion of the needle, it is possible to make an incision on the skin using a scalpel.
5. With the trocar stylet inserted, introduce the needle through the skin until it reaches the cortical bone (periosteum).
6. Applying light but firm pressure, advance the tip of the needle through the periosteum inside the cortex, rotating the needle in an alternating clockwise and counterclockwise motion.
7. Once the cortical membrane has been passed (a significant decrease in resistance to penetration into the tissue is anticipated):
 - **Versión without blunt stylet (PSH1Dxxyy)**: go to step 8
 - **Versión with blunt stylet (PSH1D2xxyy)** extract the trocar stylet by turning the stylet cap counterclockwise. [Fig2] Insert the blunt mandrel into the hole in the handle by hooking it to the handle with a clockwise rotation.
8. Position the stopper 3 centimeters from the skin (corresponding to 3 centimeter marks). The stopper has the function of predetermining the correct insertion depth of the cannula so that all the holes go beyond the cortex. [Fig3]
9. Advance the needle with alternating clockwise and counterclockwise movements and continue until the stopper reaches the skin.
10. Remove the blunt mandrel by turning the mandrel cap counterclockwise.
11. Open the sliding block laterally so that it protrudes from the side of the handle. [Fig4]
12. Insert the internal cannula with an orange luer attachment into the hole in the handle and press it until it stops, making sure that the arrow positioned on the orange handle is inserted into the handle on the side of the MDL logo.
13. Connect a luer lock syringe to the Luer connection on the handle of the internal cannula.
14. Aspirate by pulling back the plunger of the syringe. **ATTENTION:** keep the syringe steady during aspiration to avoid inadvertently extracting the cannula from the handle. Suction about half of the fluid you intend to withdraw.
15. Stop suction, press the sliding block towards the handle [Fig5-Fig6] in order to cause the internal cannula to retract. In this way the suction holes used in the first phase are closed and others are opened in different positions. Make sure that in the new position the cannula always remains at the limit switch and in contact with the sliding block.
16. Repeat the aspiration by pulling back the plunger of the syringe until the desired quantity is reached.
17. Unscrew the syringe and remove it with the aspirated sample.
18. Insert the luer cap on the luer connection placed on the orange handle of the internal cannula in order to avoid blood leakage during needle extraction.
19. Extract the needle from the bone with light rotational movements.
20. After aspiration, it is indicated for use in gynecological, tissue, plastic, reconstructive, regenerative, reparative and scarring procedures and treatments
21. If the needle is equipped with NeedleVISE®, place the NeedleVISE® on a stable surface and insert the tip of the needle into the NeedleVISE®.
22. Discard the device according to specific hospital procedures.

Warnings and Precautions

For use by medical specialists only. The use procedure provided is for information purposes, the professional must evaluate the methods of use based on his own clinical experience and the type of intervention to be carried out; any changes are at the discretion of the specialist. Check the expiration date before use. The medical devices used are at high risk of contamination. Pay close attention to avoid accidental punctures. Treat the medical device as contaminated hospital waste. Dispose of the product in compliance with the laws and regulations in force. Do not use for an application other than that of soft tissue biopsy.

DO NOT USE THE DEVICE UNDER MRI (Magnetic Resonance Imaging).

This instrument has been manufactured for single use only. Reuse can cause loss of mechanical integrity and affect the functionality of the device. The M.D.L. SRL declines any responsibility for the reuse of the device.

ESPAÑOL

Modo de empleo

1. Antes de usar, verifique que el paquete esté intacto y no esté dañado.
2. Compruebe en la etiqueta que la longitud y el diámetro de la aguja corresponden a lo que quiere.
3. Abra el paquete y retire la protección de la aguja.
4. Desinfecte el área destinada a la introducción y posiblemente realice anestesia local. Para facilitar la inserción de la aguja, es posible realizar una incisión en la piel con un bisturi.
5. Con el estilete del trocar insertado, introduzca la aguja a través de la piel hasta que llegue al hueso cortical (periostio).
6. Aplicando una presión ligera pero firme, haga avanzar la punta de la aguja a través del periostio dentro de la corteza, girando la aguja en un movimiento alterno en sentido horario y antihorario.
7. Una vez pasada la membrana cortical (se prevé una disminución significativa de la resistencia a la penetración en el tejido):
 - **Versión sin estilete roma (PSH1Dxxyy)**: vaya al paso 8
 - **Versión con estilete roma (PSH1D2xxyy)** extraiga el estilete del trocar girando la tapa del estilete en sentido antihorario. [Fig2] Inserte el mandril roma en el orificio del mango enganchándolo al mango con una rotación en el sentido de las agujas del reloj.
8. Coloque el tapón a 3 centímetros de la piel (correspondientes a marcas de 3 centímetros). El tapón tiene la función de predeterminar la correcta profundidad de inserción de la cánula para que todos los orificios traspasen la cortical. [Fig. 3]
9. Haga avanzar la aguja con movimientos alternos en sentido horario y antihorario y continúe hasta que el tapón llegue a la piel.
10. Retire el mandril desafilado girando la tapa del mandril en sentido antihorario.
11. Abra el bloque deslizante lateralmente para que sobresalga del lado del mango. [Fig4]
12. Inserte la cánula interna con un accesorio luer naranja en el orificio del mango y presiónela hasta que se detenga, asegurándose de que la flecha colocada en el mango naranja se inserte en el mango del lado del logotipo MDL.
13. Conecte una jeringa Luer Lock a la conexión Luer en el mango de la cánula interna.
14. aspire tirando del émbolo de la jeringa. **ATENCIÓN:** mantenga la jeringa firme durante la aspiración para evitar extraer inadvertidamente la cánula del mango. aspire aproximadamente la mitad del líquido que desea extraer.
15. Detenga la succión, presione el bloque deslizante hacia el mango [Fig5-Fig6] para hacer que la cánula interna se retraiga. De esta forma se cierran los orificios de aspiración utilizados en la primera fase y se abren otros en diferentes posiciones. asegúrese de que en la nueva posición la cánula permanezca siempre en el final de carrera y en contacto con el bloque deslizante.
16. Repita la aspiración tirando del émbolo de la jeringa hasta alcanzar la cantidad deseada.
17. Desenrosque la jeringa y retírela con la muestra aspirada.
18. Inserte la tapa luer en la conexión luer colocada en el mango naranja de la cánula interna para evitar fugas de sangre durante la extracción de la aguja.
19. Extraiga la aguja del hueso con ligeros movimientos de rotación.
20. Tras la aspiración, está indicado para su uso en procedimientos y tratamientos ginecológicos, tisulares, plásticos, reconstructivos, regenerativos, reparadores y cicatriziales
21. Si la aguja está equipada con NeedleVISE®, coloque NeedleVISE® sobre una superficie estable e inserte la punta de la aguja en NeedleVISE®.
22. Deseche el dispositivo de acuerdo con los procedimientos específicos del hospital.

Advertencias y precauciones

Para uso exclusivo de especialistas médicos. El procedimiento de uso proporcionado es a título informativo, el profesional debe evaluar los métodos de uso en base a su propia experiencia clínica y al tipo de intervención a realizar; cualquier cambio queda a discreción del especialista. Verifique la fecha de vencimiento antes de usar. Los dispositivos médicos utilizados tienen un alto riesgo de contaminación. Preste mucha atención para evitar pinchazos accidentales. Trate el dispositivo médico como residuo hospitalario contaminado. Elimine el producto de acuerdo con las leyes y regulaciones vigentes. No lo utilice para una aplicación distinta a la de la biopsia de tejidos blandos.

NO USE EL DISPOSITIVO BAJO MRI (Imágenes por resonancia magnética).

Este instrumento ha sido fabricado para un solo uso. La reutilización puede provocar la pérdida de la integridad mecánica y afectar la funcionalidad del dispositivo. El M.D.L. SRL declina toda responsabilidad por la reutilización del dispositivo.

PORTUGUÊS

Instruções de uso

1. Antes de usar, verifique se a embalagem está intacta e não danificada.
2. Verifique se o produto encontra-se dentro da validade de esterilização.
3. Abra a embalagem e remova a proteção da agulha.
4. Desinfecte a área pretendida para a introdução e, possivelmente, faça anestesia local. Para facilitar a inserção da agulha, é possível fazer uma incisão na pele com bisturi.
5. Com o introdutor com ponta diamantada inserido, introduza a agulha através da pele até atingir o osso cortical (periosteio).
6. Aplicando uma leve pressão, mas firme, avance a ponta da agulha através do periosteio dentro do córtex, girando a agulha em um movimento alternado no sentido horário e anti-horário.
7. Uma vez que a membrana cortical foi passada (uma diminuição significativa na resistência à penetração no tecido é antecipada), extraia o introdutor com ponta diamantada girando a parte superior no sentido anti-horário. [Fig1].
 - Insira o introdutor com ponta roma (sem corte) no orifício da alça do dispositivo CellColt, enganchando-o na alça girando no sentido horário.
8. Posicione o identificador de profundidade a 3 centímetros da pele (correspondendo a marcas de 3 centímetros). Este identificador possui a função de predeterminar a profundidade de inserção correta da cânula de forma que todos os orifícios vão além do córtex. [Fig 2]
9. Avance a agulha com movimentos alternados no sentido horário e anti-horário e continue até que o identificador de profundidade alcance a pele.
10. Remova o introdutor com ponta roma, girando a parte superior no sentido anti-horário.
11. Abra a trava de segurança lateralmente para que se desconecte-se da lateral da alça. [Fig 3]
12. Insira a cânula para sucção de medula óssea interna com conector luer lock laranja no orifício da alça e pressione-a até que pare, certificando-se de que a seta posicionada na alça laranja esteja inserida na alça na lateral do logotipo MDL.
13. Conecte uma seringa Luer Lock ao conector na alça da cânula interna.
14. Aspire puxando o êmbolo da seringa. **ATENÇÃO:** mantenha a seringa estável durante a sucção para evitar a extração inadvertida da cânula do dispositivo CellColt. Faça a sucção de cerca da metade do líquido que você pretende retirar.
15. Pare a sucção, pressione a trava de segurança em direção à alça [Fig4-Fig5] para fazer com que a cânula interna retraia. Desta forma, os orifícios de sucção usados na primeira fase são fechados e outros são abertos em diferentes posições. Certifique-se que a nova posição da cânula permaneça sempre no limite da marcação e em contato com a trava de segurança.
16. Repita a sucção puxando o êmbolo da seringa até atingir a quantidade desejada.
17. Desenrosque a seringa e remova-a com a amostra aspirada.
18. Rosqueie a Tampa no conector luer lock na alça laranja da cânula interna para evitar vazamento de sangue durante a extração da agulha.
19. Extraia a agulha do osso com leves movimentos rotacionais.
20. Após a aspiração, é indicado para uso em terapias, procedimentos e tratamentos ginecológicos, teciduais, plásticos, buco maxilo, reconstructivos, reparadores e cicatriziais.
21. Se a agulha estiver equipada com protetor, coloque este protetor em uma superfície estável e insira a ponta da agulha nele.
22. Descarte o dispositivo de acordo com os procedimentos hospitalares específicos.

Avisos e Precauções

Para uso apenas por médicos especialistas. O procedimento de utilização previsto é de caráter informativo, devendo o profissional avaliar os métodos de utilização com base na sua própria experiência clínica e no tipo de intervenção a realizar; quaisquer alterações ficam a critério do especialista. Verifique a data de validade antes de usar. Os dispositivos médicos usados apresentam alto risco de contaminação. Preste muita atenção para evitar perfurações acidentais. Trate o dispositivo médico como lixo hospitalar contaminado. Elimine o produto respeitando as leis e regulamentos em vigor. Não use para uma aplicação diferente da biópsia de tecidos moles.

NÃO USE O DISPOSITIVO SOB MRI (Imagem por Ressonância Magnética).

Este produto foi fabricado para uso único, fornecido estéril e fabricante recomenda uso único. A reutilização pode causar perda de integridade mecânica e afetar a funcionalidade do dispositivo. O M.D.L. SRL declina qualquer responsabilidade pela reutilização do dispositivo. ANVISA n° 80517199008.

POLSKY

Procedura użycia:

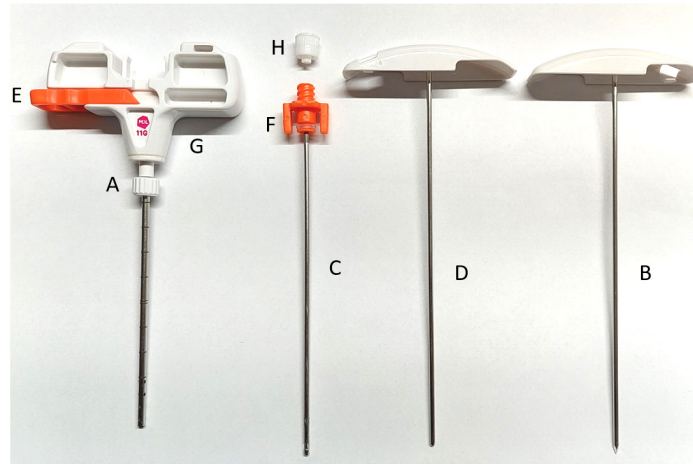
- Przed użyciem sprawdź, czy opakowanie jest nienaruszone i nieuszkodzone.
- Sprawdź na etykiecie, czy długość i średnica igły odpowiadają potrzebom.
- Otwórz opakowanie i usuń zabezpieczenie igły.
- Zdezynfekować obszar przeznaczony do wprowadzenia i ewentualnie wykonać znieczulenie miejscowe. Aby ułatwić wprowadzenie igły, możliwe jest wykonanie nacięcia na skórze za pomocą skalpela.
- Z wprowadzonym mandrynem trokaru wprowadzić igłę przez skórę, aż dotknie kości korowej (okostnej).
- Stosując lekki, ale mocny nacisk, wprowadzić końcówkę igły przez okostną wewnątrz kory, obracając igłę naprzemiennie zgodnie z ruchem wskazówek zegara i przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Po przejściu przez błonę korową (przewiduje się znaczny spadek odporności na wnikanie w tkankę):
 - **Wersja bez tępego mandrynu (PSH1Dxxyy)**: przejdź do kroku 8
 - **Wersja z tępym mandrynem (PSH1D2xxyy)**: wyjąć mandryn trokaru, obracając nasadkę mandrynu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. [Rys.2] Włóż tępy trzpień do otworu w rękojeści, zaczepiając go o rękojęść, obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Umieść korek 3 centymetry od skóry (co odpowiada 3 centymetrom). Korek ma funkcję wstępnego określenia prawidłowej głębokości wprowadzenia kaniuli tak, aby wszystkie otwory wyszły poza korę. [Ryc.3]
- Przesuwaj igłę naprzemiennie zgodnie z ruchem wskazówek zegara i przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i kontynuować, aż korek dotknie skóry.
- Usuń tępy trzpień, obracając nasadkę trzpienia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Otworzyć blokadę przesuwając ją do boku, tak aby wystawała z boku uchwytu. [Ryc.4]
- Włóż wewnętrzną kaniulę z pomarańczową końcówką typu luer do otworu w uchwycie i wciśnij ją do oporu, upewniając się, że strzałka umieszczona na pomarańczowym uchwycie jest włożona do uchwytu z boku logo MDL.
- Podłączyć strzykawkę typu luer lock do złącza typu luer na uchwycie wewnętrznej kaniuli.
- Zaaspirować, odcinając tłok strzykawki. UWAGA: trzymać strzykawkę stabilnie podczas aspiracji, aby uniknąć przypadkowego wyjęcia kaniuli z uchwytu. Zassać około połowy płynu, który zamierzasz pobrać.
- Zatrzymać ssanie, docisnąć blokadę przesuwając ją w kierunku uchwytu [Ryc.5-Ryc.6] w celu cofnięcia wewnętrznej kaniuli. W ten sposób otwory ssące zastosowane w pierwszej fazie są zamykane, a inne otwierane w różnych pozycjach. Upewnij się, że w nowej pozycji kaniula zawsze pozostaje na wyłączniku krańcowym i styka się z blokiem ślizgowym.
- Powtórz aspirację, odcinając tłok strzykawki, aż do uzyskania żądanej ilości.
- Odkręć strzykawkę i wyjmij ją wraz z pobraną próbką.
- Założyć nasadkę typu luer na złącze typu luer umieszczone na pomarańczowym uchwycie wewnętrznej kaniuli, aby uniknąć wycieku krwi podczas ekstrakcji igły.
- Wyciągnij igłę z kości lekkimi ruchami obrotowymi.
- Po aspiracji jest wskazany do stosowania w zabiegach i terapiach ginekologicznych, tkankowych, plastycznych, rekonstrukcyjnych, regeneracyjnych, naprawczych i bliznowacizających
- Jeśli igła jest wyposażona w NeedleVISE®, umieść NeedleVISE® na stabilnej powierzchni i włóż końcówkę igły do NeedleVISE®.
- Urządzenie należy wyrzucić zgodnie z określonymi procedurami szpitalnymi.

Ostrzeżenia i środki

Do użyciu wyłącznie przez lekarzy specjalistów. Przedstawiona procedura użycia służy do celów informacyjnych, profesjonalista musi ocenić metody użycia w oparciu o własne doświadczenie kliniczne i rodzaj interwencji, która ma zostać przeprowadzona; wszelkie zmiany są w gestii specjalisty. Sprawdź datę ważności przed użyciem. Stosowane wyroby medyczne są obciążone wysokim ryzykiem skażenia. Zwróć szczególną uwagę, aby uniknąć przypadkowych przebiec. Wyrób medyczny traktować jak skażone odpady szpitalne. Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami i regulacjami. Nie stosować do innych zastosowań niż biopsja tkanek miękkich.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA POD MRI (obrazowanie metodą rezonansu magnetycznego).

Ten instrument został wyprodukowany wyłącznie do jednorazowego użycia. Ponowne użycie może spowodować utratę integralności mechanicznej i wpłynąć na funkcjonalność urządzenia. M.D.L. SRL nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ponowne użycie urządzenia.



- A- Identificador de profundidade
- B- Introdutor com ponta diamantada
- C- Cânula CellColt
- D- Introdutor com ponta romba
- E- Trava de segurança
- F- Conector Luer Lock
- G- Dispositivo CellColt
- H- Tapa do conector Luer Lock



Fig 1

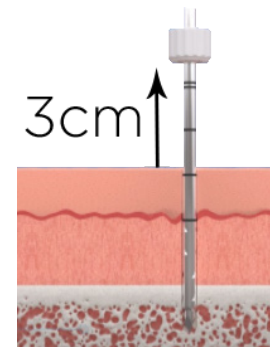


Fig 2



Fig 3

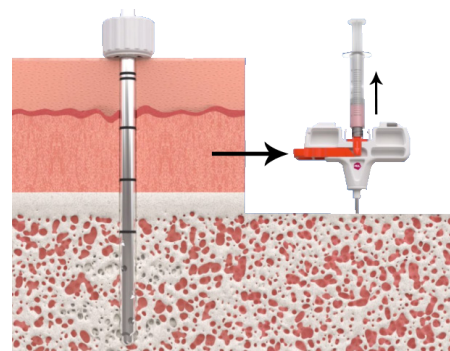


Fig 4

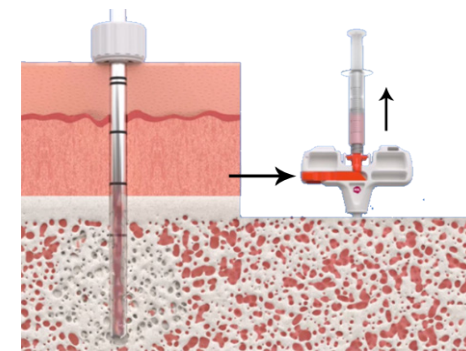


Fig 5